

TANGO

巴黎的探戈

PARIS

CCO
City Chamber Orchestra
of Hong Kong
香港城市室樂團

Co-presented by 合辦機構

french
may 法國五月
ARTS FEST
30th ANNIVERSARY 三十周年誌慶

24.5.2023

WED 星期三 8:00PM

HONG KONG CITY HALL CONCERT HALL
香港大會堂音樂廳

NAZAR TABACHYSHYN

accordion

納薩里·德巴茲淳
手風琴

PHILIPPE
FORGET
guest conductor
菲利普·霍積
客席指揮

PIAZZOLLA | Sinfonietta
RICHARD GALLIANO | Opale Concerto for Accordion
PIAZZOLLA | Soledad, Chau Paris
RAVEL (ARR. BARSHAI) | Quartet in F major for Strings
皮亞梭拉 | 小交響曲
李察·加里安諾 | 蛋白石協奏曲
皮亞梭拉 | 聖母頌、熱巴黎
拉威爾 (編曲: 巴沙爾) | F大調弦樂四重奏

AGES 6+

Tickets NOW available at **URBTIX**
門票現在城市售票網發售

\$450 \$350 \$220



Aedas

Major Partner
主要合作夥伴



香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council
香港城市室樂團為藝發局資助團體
CCOCHK is financially supported by the HKADC

CCOCHK.COM



YouTube



HONG KONG
CITY CHAMBER ORCHESTRA

TANGO

巴黎的探戈

PARIS

A music journey from Paris to Buenos Aires to sweep you off your feet!

Evoking sounds of old Paris and touches of Argentinean tango, Richard Galliano's Opale is a brilliant showcase for accordion soloist Nazar Tabachyshyn. Nostalgic melodies by French composer Ravel and tango master Astor Piazzolla bring the French-Argentinean connection full circle.

令你心動的妙韻，帶你由巴黎遨遊至布宜諾斯艾利斯！

李察·加里安諾的《蛋白石》協奏曲，帶出舊巴黎的情懷和異國情調的阿根廷探戈，讓手風琴手納薩里·德巴茲淳大展樂技。法國作曲家拉威爾的思鄉旋律，與探戈大師皮亞梭拉的名曲，令法國與阿根廷兩地，雖隔汪洋卻如毗鄰，圓滿了！

PHILIPPE FORGET 菲利普·霍積 guest conductor 客席指揮

Philippe Forget works regularly for Opera de Lyon where he has conducted performances of The Tales of Hoffmann, The Damnation of Faust, The Child and the Spells and operas by Copland, Blacher and Glass. His engagements as guest conductor include the Thessaloniki State Symphony Orchestra, the Orquestra Sinfonica Campinas in San Paolo, the Hudson Valley Orchestra (USA), the Orchestre National de Lorraine, National Orchestra of Bretagne, Opera National de Bordeaux and the Concerts Lamoureux in Paris. He has served as Associate Conductor of the Camerata de Bourgogne, and from 2008 to 2013 he was resident Chief Conductor of the Orchestre Regional Bayonne-Cote Basque. In 2009 he was invited by the International Festival in Verbier to conduct performances of Don Giovanni. Since 2014 he has appeared as guest conductor at the Festival Opera des Landes in the Canary Islands where he has performed Carmen, La Boheme, Rigoletto, Werther, Faust, La Traviata and Pelléas et Mélisande. Philippe Forget is currently an associated artist with Opéra de Limoges, Musical Director of the ensemble Orpheon-La Compagnie Vocale in Lyon and the Artistic Director of the Labeaume Festival of Music. In 2021 he was honoured with the Knight of Order of Arts and Letters by the French Republic.

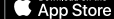
菲利普·霍積經常與里昂歌劇團合作，曾指揮《霍夫曼的故事》、《浮士德的天譴》、《孩童與魔法》，以及柯普蘭、伯雅赫及格拉斯的歌劇。此外，他曾擔任帖撒羅尼基國家交響樂團、聖保羅市坎皮納斯交響樂團、美國哈德遜河谷管弦樂團、洛林國家樂團、布列塔尼國家交響樂團、波爾多國家歌劇團、巴黎的藍姆萊音樂會等的客席指揮。他曾是勃艮第室樂團的助理指揮，2008至2013年出任巴約訥哥特巴斯克地區樂團的駐團首席指揮。2009年，他應邀到韋比耶國際音樂節指揮上演《唐喬望尼》。他自2014年起為加那利群島的朗德斯歌劇節擔任客席指揮，演出過《卡門》、《波希米亞生涯》、《弄臣》、《少年維特》、《浮士德》、《茶花女》、《佩利亞與梅麗桑德》等劇。霍積現為利摩日歌劇團的客席藝術家、里昂的奧菲昂聲樂團音樂總監，又是拉博姆音樂節的藝術總監。2021年，他獲法國政府授予「藝術與文學勳章」。

NAZAR TABACHYSHYN 納薩里·德巴茲淳 accordion 手風琴

Nazar Tabachyshyn was born in the Ukraine and has been playing the accordion since the age of five. He holds a Master of Music degree from the Ukrainian National Tchaikovsky Academy of Music and The Ternopil College of Music in Ukraine. He is the recipient of many prizes including First Prize at the Ukrainian Musical Contest (2008) and First Prize at the International Music Contest in Erbezzo in Italy (2010). From 2011 to 2013 he was a member of the Grand Accordion Ensemble which won first prizes at several international music competitions in Lithuania, Estonia and the Czech Republic. Nazar Tabachyshyn moved to Hong Kong in 2014 and has participated in several music festivals in the Mainland and in Hong Kong including Jazz on the Lake (Hangzhou, 2019) and every year at the Freespace Jazz Fest in Hong Kong since 2017. He is a founding member of Cafe 852, a tango band performing Tango, Balkan Folk and Gypsy Jazz music in Hong Kong.

納薩里·德巴茲淳生於烏克蘭，五歲開始習手風琴。他畢業於烏克蘭國家柴可夫斯基音樂學院，獲音樂碩士學位。德巴茲淳曾在比賽中贏過多個獎項，包括2008年在烏克蘭音樂比賽中奪魁；2010年到意大利參加埃貝佐國際音樂節，又取得冠軍。2011至2013年間，是「金手風琴樂隊」的成員，樂隊在立陶宛、愛沙尼亞、捷克多個國際音樂比賽中贏得冠軍。2014年移居香港後，曾多次參與內地和香港的音樂節，包括2019年杭州爵士音樂節，並自2017年起，每年在本港的自由爵士音樂節獻藝。德巴茲淳是香港探戈樂隊「Cafe 852」的創辦人；除了探戈，也演奏巴爾幹民樂和吉卜賽爵士樂。

AGES 6+



Tickets NOW available at URB TIX
門票現在城市售票網發售

\$450 \$350 \$220

DISCOUNTS 50% off for full-time students, senior citizens aged 60 and above, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients, people with disabilities and their accompanying minder. 優惠 全日制學生、年滿60歲的長者、綜合社會保障援助受惠人士、殘疾人士及看護人可獲半價優惠。

Ticketing Enquiries 票務查詢 3166 1100 | Credit Card Telephone Booking 信用卡電話購票熱線 3166 1288

Internet Booking 網上訂票 www.urbtix.hk | Mobile Ticketing App URB TIX 流動購票應用程式 | Programme Enquiries 節目查詢 2864 2151 / info@ccohk.com

Audience members are strongly advised to arrive punctually. Latecomers will not be admitted until a suitable break in the programme. City Chamber Orchestra of Hong Kong reserves the right to change the programme and the artists.
觀眾務請準時入場，遲到者須待演出開始後適當時間方可進場。香港城市室樂團保留更改節目及表演者之權利。